

**OLYMPUS®**

---

PC-TRANSCRIPTION KIT

**AS-2400**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DE**

# Die Programmmerkmale des DSS Player Standard Transcription Module

---

- Spielt DSS-, DSS Pro-, WMA-, MP3- und WAV-/AIFF-Audioformate im Hintergrund ab, wenn eine andere Applikation, etwa eine Textverarbeitung, läuft.
- Erlaubt Fußschalter-Steuerung des Wiedergabevorgangs.
- Ein Diktat kann auch abgehört werden, wenn die Audiowiedergabe mit der veränderbaren Wiedergabegeschwindigkeit, der Audiosteuerung und der Rauschunterdrückung kombiniert wird.  
Eine Wiedergabe ist allerdings nicht möglich, wenn Sie die Wiedergabe-Geschwindigkeit und die Rauschunterdrückung bei der Macintosh-Version gleichzeitig einstellen.
- Die Spracherkennung einer Diktat-Datei ist mit Dragon Naturally Speaking 8.0 und späteren Versionen möglich.\*
- Automatisches Software-Update per Internet.\*
- 2 Ansichtsmodi für die Transkribier-Leiste.\*

\* nur bei Windows

- OLYMPUS IMAGING CORP. besitzt das Urheberrecht für die DSS Player Standard Transcription Module-Software und die Bedienungsanleitung (diese Anleitung).
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac und Power-Mac sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Intel und Pentium sind eingetragene Warenzeichen von Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking sind eingetragene Marken von Nuance Communications, Inc.
- Andere hier genannte Produkt- und Markennamen sind u.U. Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.



# Inhaltsverzeichnis

---

## Einleitung

---

Systemanforderungen ..... 4

## Einführung

---

Installieren der DSS Player-Software ... 5

Deinstallieren der DSS Player-Software... 6

Verwenden der Onlinehilfe ..... 7

## Beginnen Wir

---

Bedienung der DSS Player-Software ... 8

Anschließen des RS27/RS28

Fußschalters ..... 10

Anschließen des E102 Kopfhörers..... 11

Fensterbezeichnungen ..... 12

## Anwender-Unterstützung

---

Technische Hilfe und Support ..... 13

# Systemanforderungen

---

## Windows

<b>Betriebssystem:</b>	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit)
<b>CPU:</b>	Windows 2000/XP: Intel Pentium III 500MHz-Prozessor oder mehr Windows Vista: Intel Pentium III 800MHz-Prozessor oder mehr
<b>RAM:</b>	Windows 2000/XP: 128MB oder mehr (256MB oder mehr empfohlen.) Windows Vista: 512MB oder mehr (1GB oder mehr empfohlen.)
<b>Festplattenspeicher:</b>	Transcription Module: 70MB oder mehr; (700MB oder mehr mit Microsoft .NET Framework Version 2.0 nicht installiert)
<b>Laufwerk:</b>	CD, DVD-Laufwerk
<b>Anzeige:</b>	Mindestens 800 x 600 Pixel, mindestens 65536 Farben (16,77 Millionen Farben oder mehr empfohlen.)
<b>USB-Anschluss:</b>	Mit Transcription Module: Einer oder mehrere freie Ports verfügbar
<b>Audio I/O terminals:</b>	Mit Transcription Module: Ein Microsoft WDM- oder MME-konformes und Windows-kompatibles Audiogerät

## Macintosh

<b>Betriebssystem:</b>	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
<b>CPU:</b>	Power PC G3 500MHz oder mehr/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz oder mehr
<b>RAM:</b>	256MB oder mehr (512MB oder mehr wird empfohlen)
<b>Festplattenspeicher:</b>	200MB oder mehr
<b>Anzeige:</b>	Mindestens 1024 x 768 Pixel, mindestens 32.000 Farben
<b>USB-Anschluss:</b>	Ein oder mehr freie Anschlüsse

---

## Hinweise

- Die MacIntosh-Version unterstützt keine Spracherkennungs-Software.
- Derzeit unterstützte Betriebssysteme sind auf unserer Webseite aufgelistet. Neueste Informationen erfahren Sie auf der Olympus-Webseite unter <http://www.olympus-global.com/en/global/>.

# Installieren der DSS Player-Software

## Vorbereitung der Installation:

- Beenden Sie alle laufenden Anwendungen.
- Entfernen Sie Disketten / CDs / DVDs aus den Laufwerken.
- Wenn Sie Windows 2000/XP/Vista oder Mac OS X im Netzwerk betreiben, müssen Sie sich als Administrator anmelden.

### Windows

- 1 Legen Sie die Olympus DSS Player CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.**  
Das Installationsprogramm beginnt automatisch. Falls das Installationsprogramm nicht automatisch beginnt, durchsuchen Sie Ihr CD-ROM-Laufwerk und lassen Sie „launcher.exe“ ausführen.
- 2 Das Startmenü beginnt.**  
Wählen Sie im Aufklappenfenster oben links die zur Installation gewünschte Sprache und klicken Sie auf [DSS Player Standard Installation].
- 3 Der Installationsassistent erscheint.**  
Geben Sie nach der Zustimmung zur Lizenzvereinbarung Ihren Namen, den Namen Ihrer Firma und Ihre Lizenznummer (Seriennummer) ein. Die Lizenznummer ist auf der Lizenzkarte abgedruckt, die zum Lieferumfang des Transcription Kits gehört.
- 4 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.**

### Macintosh

- 1 Legen Sie die Olympus DSS Player CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.**
- 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol CD.**
- 3 Doppelklicken Sie auf das folgende Symbol.**  
Der Installationsassistent erscheint. Folgen Sie nach der Zustimmung zur Lizenzvereinbarung den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation erfolgreich abzuschließen.
- 4 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.**
- 5 Sie werden nun zu einem Neustart aufgefordert, führen Sie daher den Anweisungen folgend einen Neustart durch.**

# Deinstallieren der DSS Player-Software

## Windows

- 1 Beenden Sie das DSS Player-Programm.
- 2 Klicken Sie auf [Start] in der Task-Leiste.
- 3 Wählen Sie [Programm hinzufügen/entfernen] aus der [Systemsteuerung].  
Eine Liste der installierten Anwendungen wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie [Olympus DSS Player Standard], und klicken Sie auf [Ändern/Entfernen].
- 5 Folgen Sie den Anweisungen zur Deinstallation auf dem Bildschirm.

## Macintosh

- 1 Beenden Sie das DSS Player-Programm.
- 2 Doppelklicken Sie auf „DSS Uninstaller“ im [Programme] → [DSS Player]-Ordner.  
Ein Deinstallationsprogramm wird eingeblendet.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen zur Deinstallation auf dem Bildschirm.

## Hinweis

- Die Diktatdateien, die Sie erstellt haben sind im [Nachrichten] Ordner gespeichert. Falls Sie diese nicht benötigen, löschen Sie sie. Sie können die Stelle des [Nachrichten] Ordners bestätigen, indem Sie auf [Optionen] im [Extras] Menü klicken, bevor Sie deinstallieren.

# Verwenden der Onlinehilfe

Für Informationen über den Gebrauch und Funktionen des DSS Players beziehen Sie sich bitte auf die Onlinehilfe.

## Starten der Onlinehilfe:

### Windows

- 1 Klicken Sie auf [Start], wählen Sie dann [Alle Programme], [Olympus DSS Player Standard], [Transcription Module-Hilfe].
- 2 Während der DSS Player läuft, wählen Sie das Menü [Hilfe], [Inhalt].
- 3 Während der DSS Player läuft, drücken Sie F1 auf der Tastatur.

### Macintosh

Während der DSS Player läuft, wählen Sie [DSS Player-Hilfe] aus dem Menü [Hilfe].

### Hinweis

- Die Onlinehilfe steht zur Verfügung, sobald der DSS Player installiert ist (☞ S.5).

# Bedienung der DSS Player-Software

Durch werkseitige Einstellung wird bei Anschluss des Rekorders an Ihren PC das Programm automatisch gestartet. Anschluss an Ihren PC mit der Basisstation.

## Windows


### Deaktivieren des automatischen Starts

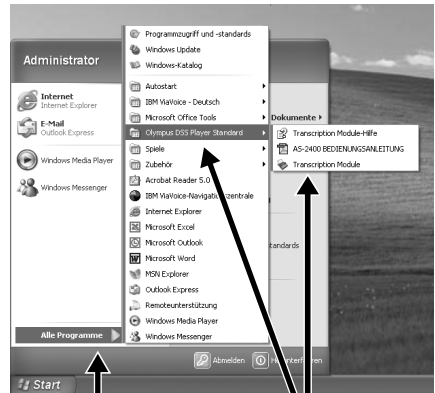
- 1 **Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Geräte-Detektor im System Tray rechts unten im Bildschirm, und klicken Sie auf [Einstellungen...].**
- 2 **Klicken Sie [DSS Player Standard Transcription Module].**  
Die Kontrollmarkierung bei [DSS Player Standard Transcription Module] verschwindet.

### Manueller Start

- 1 **Klicken Sie in Windows auf [Start], zeigen Sie auf [Alle Programme].**  
Das Menü Alle Programme wird angezeigt.
- 2 **Wählen Sie [Olympus DSS Player Standard], und klicken Sie auf [Transcription Module].**

### Hinweis

- Falls Sie DSS Player Standard installieren, wird der Geräte-Detektor installiert, der dafür sorgt, dass der DSS Player automatisch läuft, wenn der Olympus Digital Voice Rekorder angeschlossen wird. Der Geräte-Detektor wird immer als das Symbol  im Aufgaben-Ablagekasten angezeigt.





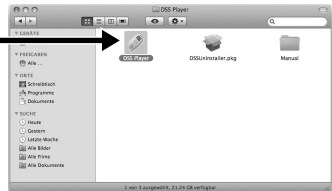
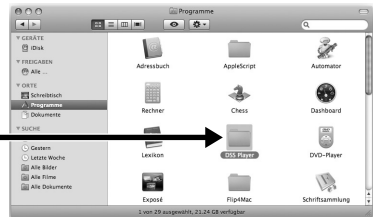
## Macintosh

### Deaktivieren des automatischen Starts

- 1 Klicken Sie auf die Systemeigenschaften der Station.
- 2 Klicken Sie auf Geräteerkennung.
- 3 Stellen Sie den automatischen Start auf Off.

### Manueller Start

- 1 Doppelklicken Sie das DSS Player-Symbol für den Ordner in [Programme] → [DSS Player].  
Das Menü Alle Programme wird angezeigt.
- 2 Registrierung der Benutzerdaten.  
Beim ersten Start erscheint das Menü zur Benutzerregistrierung. Geben Sie bitte die Seriennummer ein. Sehen Sie die Seriennummer bitte auf dem Siegel der mit dem DSS Player gelieferten CD-ROM-Packung nach. Klicken Sie nach der Beendigung der Eingabe [OK], um die Registrierung zu beenden.



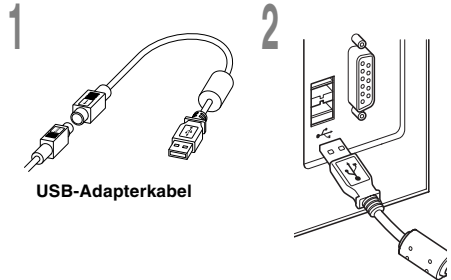
# Anschließen des RS27/RS28 Fußschalters

Windows

Macintosh

## Anschließen an einen USB-Anschluss

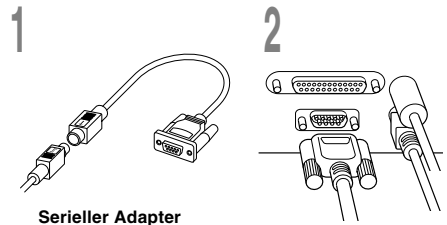
- 1 Schließen Sie das Fußschalterkabel an das USB-Adapterkabel an.
- 2 Schließen Sie das USB-Adapterkabel am USB-Anschluss des PCs an.



Windows

## Anschließen an einen seriellen Anschluss

- 1 Schließen Sie das Fußschalterkabel an das serielle Adapterkabel an.
- 2 Schließen Sie das serielle Adapterkabel an den seriellen Anschluss des PCs an.

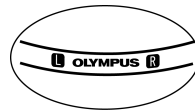
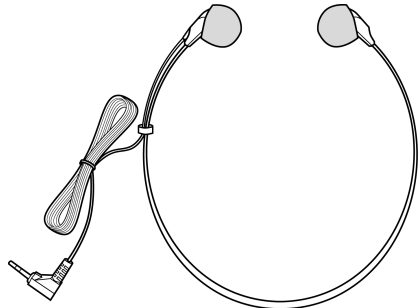



### Hinweis

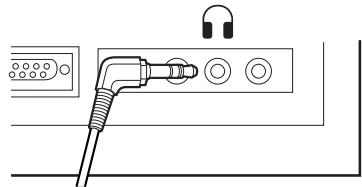
- Der RS27/RS28 Fußschalter arbeitet nur mit dem DSS Player.

# Anschließen des E102 Kopfhörers




Der E102 ist ein Stereo-Kopfhörer. Bei der Wiedergabe von Stereoaufnahmen muß der Kopfhörer richtig unter Beachtung der Markierungen L und R getragen werden.



Stecken Sie den Kopfhörerstecker in den Kopfhörerausgang des PCs ein .



## Hinweis

- Wenn Ihr PC keinen Anschluss mit der Markierung  hat, stecken Sie den Kopfhörer in eine Buchse mit der Markierung  oder .



# Technische Hilfe und Support

---

Die folgenden Kontakte sind nur für technische Fragen und Unterstützung bei OLYMPUS-Rekorder und –Software zuständig.

- ◆ Technische Hilfe in den USA und Kanada unter Nummer  
1-888-553-4448
- ◆ E-Mail-Adresse für Anwendersupport in den USA und Kanada  
distec@olympus.com
- ◆ Technische Hilfe in Europa  
Gebührenfreier Telefonruf unter  
00800 67 10 83 00  
für Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Italien, Luxemburg,  
Holland, Norwegen, Portugal, Spanien, Österreich, Schweden, Schweiz  
Gebührenpflichtige Nummern für das restliche Europa  
+49 180 567 1083  
+49 40 23773 4899
- ◆ E-Mail-Adresse für Anwendersupport in Europa  
dss.support@olympus-europa.com




## For customers in North and South America

### *Declaration of Conformity*

Model Number: RS27/RS28  
Trade Name: PC TRANSCRIPTION KIT  
Responsible Party: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.  
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Telephone Number: 1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Tested To Comply  
With FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE

## Canadian RFI

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

## For customers in Europe



“CE” mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.



L'indication “CE” signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.



La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos en materia de seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.



Das „CE“ Zeichen bestätigt die übereinstimmung mit den Europäischen Bestimmungen für Betriebssicherheit und Umweltschutz.



Il marchio “CE” indica che questo prodotto è conforme alle norme della comunità europea per quanto riguarda la sicurezza, la salute, l'ambiente e la protezione del consumatore.



Знак “CE” обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Produit applicable: Foot Switch



Ce symbole [Poubelle rayée conformément à la directive annexe 2006/66/EC annexe II] indique que la collecte des batteries usagées se fait séparément dans les pays EU. Veuillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Produit applicable: Pédale



Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE. Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Producto aplicable: Interruptor de pedal



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Anwendbare Produkte: Fußschalter



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EU Allegato II] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese per lo smaltimento delle batterie usate.



Questo simbolo [contenitore di spazzatura barrato come illustrato nell'allegato IV della direttiva WEEE] indica una raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'Unione Europea. Si prega di non gettare questo dispositivo tra i rifiuti domestici. Si prega di utilizzare i sistemi di raccolta e di recupero disponibili per lo smaltimento di questo tipo di dispositivi.

Prodotto applicabile: Interruttore a pedale



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесах, Директива 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на раздельный сбор отработанных батарей в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации отработанных батарей пользуйтесь действующими в Вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

Применимое изделие: Педальный переключатель



# **OLYMPUS®**

---

## **OLYMPUS IMAGING CORP.**

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111

<http://www.olympus.com>

## **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

3500 Corporate Parkway, P.O.Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

<http://www.olympusamerica.com>

## **OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH**

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730

(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.

<http://www.olympus-europa.com>

## **OLYMPUS UK LTD.**

Vision House 19 Colonial Way Watford Herts WD24 4JL. Tel.01923-83-1000

<http://www.olympus.co.uk>